

UVSQ

université PARIS-SA

LE FIDELIO DE BEETHOVEN. TRANSFERTS, CIRCULATIONS, APPROPRIATIONS, 1798-XXIE SIÈCLE

Atelier exploratoire / Workshop. Organisé par le Centre Marc Bloch en coopération avec l'Université de Versailles-Saint-Quentin en Yvelines et l'Université d'Évry-Val d'Essonne.

le jeudi 11 juin 2015
Centre Marc Bloch
3e étage, Salle Georg-Simmel
Friedrichstraße 191
10117 Berlin

9h30 Accueil et introduction/ Einführung:

Patrice Veit, (CMB Berlin)

Jean-Claude Yon (Univ. Versailles/St-Quentin-en-Yvelines, CHCSC)

Philippe Gumpowicz (Uni. Evry, SLAM-RASM)

10h00 **Beate Kraus** (Beethoven-Archiv, Bonn): Auf der Suche nach einer deutschen Oper: Fidelio im Gattungskontext der Zeit

10h45 Pause

11h00 **Martin Kaltenecker** (Uni. Paris VII): L'écriture mélodique dans Fidelio et sa réception

11h45 **Christine Siegert** (UdK Berlin) : „Fidelio“-Übersetzungen

12h30 Déjeuner /Mittagessen (Buffet)

13h30 **Corinne Schneider** (CNSMD Paris): Le « Fidelio » français du Théâtre-Lyrique (1860)

14h15 **Julien Ségol** (CMB, Berlin)/ **Christina Kaps** (HU/CMB Berlin): « Fidelio » au Kroll Oper de Berlin à la fin des années 1920: un nouveau paradigme interprétatif et scénique

15h00 Pause

15h30 **Lena van der Hoven** (MPI Bildungsforschung Berlin): „Beethoven triumphiert über die Apartheid“. Fidelio auf Robben Island (Südafrika, 2004).

16h15 Discussion générale / Abschlusssdiskussion

Modération: **Caroline Moine** (Univ. Versailles/St-Quentin-en-Yvelines, CHCSC); **Patrice Veit**

18h15 Fin de l'atelier /Ende des Workshops

19h30

Dîner / Abendessen

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Avec le soutien de l'Université franco-allemande / Mit der Unterstützung der Deutsch-Französischen Hochschule

